

ID-51E
Instrukcja obsługi

Należy używać razem z oryginalną instrukcją

Str. 1**UNIKALNE FUNKCJE D-STAR**

- Łatwa łączność z całym światem
- Proste wprowadzanie znaku wywoławczego z listy przemiennika i Historii TX/RX
- Przycisk RX→CS do przechwycenia znaku wywoławczego

Str. 2-4**PRZYGOTOWANIE**

WAŻNE! Przed rozpoczęciem pracy z D-STAR, konieczne jest wprowadzenie i rejestracja swojego znaku wywoławczego (MY), jak opisano poniżej

Krok 1: Wprowadzanie znaku wywoławczego do swojego transceivera

Krok 2: Rejestracja znaku wywoławczego (MY) na przemienniku Gateway

Jesteś gotowy do pracy!

KROK 1 Wprowadź swój znak wywoławczy do transceivera

Przykład: Wprowadzanie „JA3YUA”, jako swój znak wywoławczy do pamięci [MY1]

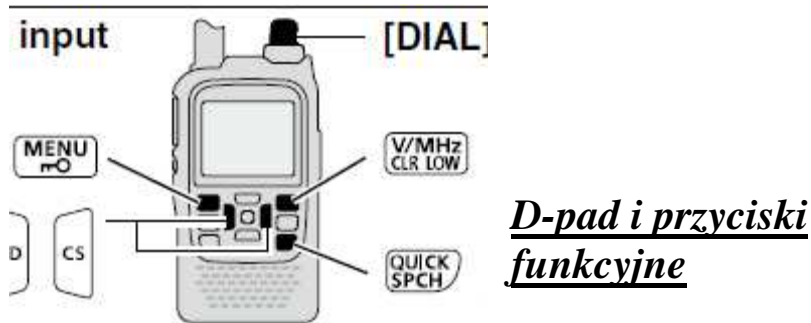
1. Wciśnij przycisk włączający przez 1 sek., aby włączyć zasilanie
 - Przyciśnij ponownie i przytrzymaj przez 1 sek, aby wyłączyć zasilanie

- Po wiadomości otwierającej i informacji o napięciu źródła zasilania, wyświetlona zostaje częstotliwość robocza.

2. Wciśnij [MENU]
 - Wyświetlony zostaje ekran Menu
3. Wciśnij przyciski nawigacyjne D-pad (góra/dół), aby wybrać z listy „My Station” (moja stacja) a następnie wciśnij [Ent] – przycisk środkowy D-pad
4. Wciśnij przyciski nawigacyjne D-pad (góra/dół), aby wybrać z listy „My Call Sign” (mój znak wywoławczy) a następnie wciśnij [Ent] – przycisk środkowy D-pad
 - Wyświetlany jest ekran MY CALL SIGN (mój znak wywoławczy)
5. Wciśnij przyciski nawigacyjne D-pad (góra/dół), aby wybrać z listy „1” ([MY1])
6. Wciśnij [QUICK] a następnie wciśnij przyciski nawigacyjne D-pad (góra/dół), aby wybrać z listy „Edit” (edytuj). Następnie wciśnij [Ent] – przycisk środkowy D-pad, aby wejść w tryb edycji znaku wywoławczego.
 - Ukazuje się migający kursor
7. Obracając [DIAL] wybierz 1 znak (przykład: J)
 - Dostępne znaki: A do Z, 0 do 9, /, przerwa
 - Poruszanie kursorem przyciskami lewy/prawy D-Pad
 - Usuwanie: przycisk [CLR] (V/MHz/CLR LOW)
 - Wstawianie: przesun kursor a następnie obracaj [DIAL]
 - Obróć [DIAL] w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara, aby wprowadzić przerwę.
8. Wciśnij przycisk prawy D-pad, aby przesunąć kursor na drugą pozycję

UWAGA: Twój znak wywoławczy musi być zgodny ze znakiem wywoławczym zarejestrowanym na twoim przemienniku gateway.

9. Powtórz kroki 7 i 8, aby wprowadzić cały znak wywoławczy o długości do 8 znaków (w tym przerwa) (przykład: pierwsze J, następnie A, następnie 3, następnie Y, następnie U i na koniec A)
10. Wciśnij [Ent] – przycisk środkowy D-pad, aby potwierdzić.
 - Patrz następna strona, jeżeli wprowadzasz notatkę.
11. Wciśnij [Ent] – przycisk środkowy D-pad ponownie, aby zapisać znak i wrócić do ekranu MY CALL SIGN (mój znak wywoławczy)
 - Wyemitowane zostają 2 sygnały dźwiękowe.
12. Wciśnij [MENU], aby wyjść z ekranu Menu



Dla wygody!

Jeżeli konieczne, wpisz notatkę o długości do 4 znaków, typu model transceivera, nazwa, nazwa obszaru itp., po swoim znaku wywoławczym.

1. Wciśnij przycisk prawy D-pad, aż kursor przesunie się na prawo od znaku „/”

2. Powtórz kroki 7 i 8, wprowadzając 4 znakową notatkę (przykład: ID51)

KROK 2 – Rejestracja swojego znaku wywoławczego na przemienniku Gateway

Aby korzystać z gateway'a, musisz zarejestrować swój znak wywoławczy na przemienniku gateway, zwykle najbliższym zlokalizowanym.

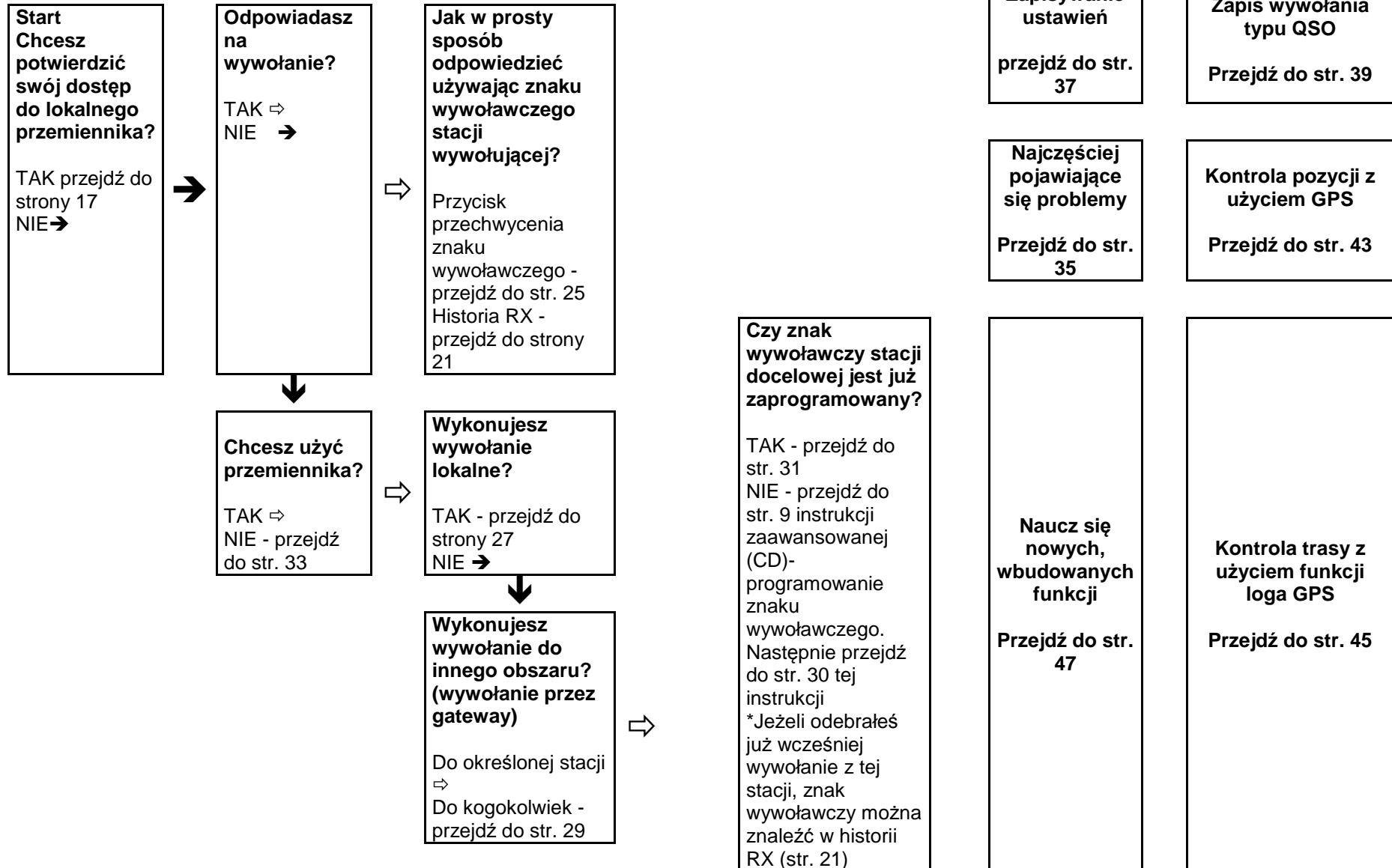
Jeżeli konieczne, pytaj administratora przemiennika gateway o instrukcje rejestracji znaku wywoławczego.

Teraz możesz korzystać z systemu D-STAR.

Nowi użytkownicy rozpoczynają od:

RX	Dostęp do przemiennika	str.17
	Jak używać historii RX	str.21
TX	Przechwytywanie znaku wywoławczego	str.25
	Wykonanie wywołania lokalnego	str.27
	Wykonanie wywołania przez gateway	str.29
	Wykonanie wywołania do odległej stacji	str.31
	Wykonanie wywołania w trybie simpleks	str.33
	Najczęściej pojawiające się problemy	str.35

Str. 5-8

SPIS TREŚCI

UNIKALNE FUNKCJE D-STAR	1	z historii RX	22
PRZYGOTOWANIE	2-16	3 PRZECHWYTYWANIE ZNAKU	
Wprowadź swój znak wywoławczy w transceiver	2	WYWOŁAWCZEGO	25-26
Zarejestruj swój znak wywoławczy w przemienniku gateway	4	KROK 1 Ustaw odebrany znak wywoławczy, jako docelowy	26
		KROK 2 Wciśnij i przytrzymaj PTT, aby nadawać	26
SPIS TREŚCI	5	4 WYKONANIE WYWOŁANIA LOKALNEGO	27-28
WSTĘP	9	KROK 1 Ustaw „FROM” (z) (przemiennik dostępu)	27
FUNKCJE	9	KROK 2 Ustaw „TO” (do) (stacja docelowa)	28
KATEGORYCZNE OSTRZEŻENIA	10	KROK 3 Wciśnij i przytrzymaj PTT, aby nadawać	28
WAŻNE	10	5 WYKONANIE WYWOŁANIA PRZEZ GATEWAY	29-30
AKCESORIA DOSTARCZONE W ZESTAWIE	10	KROK 1 Ustaw „FROM” (z) (przemiennik dostępu)	29
DOSTARCZONE CD	11	KROK 2 Ustaw „TO” (do) (stacja docelowa)	30
Uruchomienie CD	11	KROK 3 Wciśnij i przytrzymaj PTT, aby nadawać	30
ZASADY OSTROŻNOŚCI	12	6 WYKONYWANIE WYWOŁANIA	
ZASADY OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE AKUMULATORA		STACJI DOCELOWEJ	31-32
Zasady ostrożności dotyczące akumulatora	14	KROK 1 Ustaw „FROM” (z) (przemiennik dostępu)	31
Zasady ostrożności dotyczące ładowania	15	KROK 2 Ustaw „TO” (do) (stacja docelowa)	32
Czas ładowania akumulatora	15	KROK 3 Wciśnij i przytrzymaj PTT, aby nadawać	32
WAŻNE UWAGI	16	7 WYKONANIE WYWOŁANIA	
Gdy używany jest odbiornik GPS	16	W TRYBIE SIMPLEX	33-34
Sygnały zakłócające	16	8 LISTA NAJCZĘŚCIEJ POJAWIAJĄCYCH SIĘ	
Ładowanie przy włączaniu zasilania	16	PROBLEMÓW	35-36
1 DOSTĘP DO PRZEMIENNIKA	17-20	9 ZAPISYWANIE USTAWIENÍ	37-38
KROK 1 Wybierz tryb DR	17	10 NAGRYWANIE QSO NA KARTĘ MICROSD	39-42
KROK 2 Wybierz przemiennik dostępu (FROM)	17	11 PRACA Z GPS	43-44
KROK 3 Wybierz przemiennik docelowy (TO)	19	KROK 1 Odbiór danych GPS z wewnętrznego	
KROK 4 Sprawdź dostęp do przemiennika	20	odbiornika	43
2 JAK UŻYWAĆ HISTORII RX	21-24	KROK 2 Wyświetlanie swojej pozycji	44
KROK 1 Wyświetl odebrany znak wywoławczy	21	12 FUNKCJA LOGOWANIA GPS	45-46
KROK 2 Zapisz znak wywoławczy stacji docelowej		KROK 1 Odbiór danych GPS z wewnętrznego	
w pamięci swojego znaku wywoławczego		odbiornika	45
		KROK 2 Włączanie funkcji logowania GPS	46

13 PREZENTACJA NOWYCH FUNKCJI	47-48
Funkcja zapisu fonii	47
Monitorowanie dwóch pasm plus radio BC	47
Funkcja automatycznej odpowiedzi z pozycją	48
Funkcja TX fonii	48
Funkcja mowy	48
Funkcja chwilowego pomijania	48
14 RESETOWANIE	49-50
Resetowanie	49
15 INFORMACJE	51
LISTA KODÓW PAŃSTW	51
REGULACJE FCC	51
INDEKS	52-54

Str. 9

WSTEP

Dziękujemy za zakup produktu Icom. Transceiver VHF/UHF ID-51A lub ID-51E został zaprojektowany i zbudowany z wykorzystaniem najnowocześniejszej technologii, łącząc tradycyjną technologię analogową z nową technologią cyfrową D-STAR. Przy właściwym użytkowaniu, radiotelefon powinien pracować bez usterek przez długie lata.

Dziękujemy za wybór ID-51A lub ID-51E i mamy nadzieję, że zgadzacie się z filozofią firmy Icom: „przede wszystkim technologia”

Wiele godzin pracy badawczo rozwojowej spędzono nad projektem ID-51A i ID-51E.

GLÓWNE FUNKCJE

- Dwa niezależne odbiorniki w jednym radiu, jednoczesny odbiór dwóch pasm. Monitorowanie dwóch pasm plus radio informacyjne (BC)
 - Zależnie od trybu roboczego, można wykonywać nasłuch podwójny lub potrójny
- Możliwość szybkiego ładowania, czas ładowania z dostarczonym akumulatorem – ok. 3 godz. (połowa czasu, jak w przypadku ID31A/E)
- Wbudowany odbiornik GPS, pozwalający na kontrolę aktualnej pozycji lub automatyczne nadawanie odpowiedzi z pozycją na wywołujący ID-51A/E
- Nagrywarka fonii zapisuje rozmowy QSO, audio fonii transmitowanej, audio mikrofonu
- Szczelina na kartę microSD, używaną do zapisu kopii zapasowych, logu GPS, komórek pamięci itp.

Str. 10

KATEGORYCZNE OSTRZEŻENIA

SŁOWO	WYJAŚNIENIE
WARNING OSTRZEŻENIE	Ostrzeżenie przed uszkodzeniem ciała, niebezpieczeństwem pożaru, możliwością porażenia prądem
CAUTION OSTROŻNIE	Ostrzeżenie przed zniszczeniem urządzenia
NOTE UWAGA	Ewentualna niedogodność. Nie ma ryzyka uszkodzenia ciała, niebezpieczeństwa pożaru lub porażenia prądem

WAŻNE

UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ, zanim zaczniesz używać radiotelefon.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ – zawiera ona informacje istotne przy bieżącej eksploatacji ID-51A/ID-51E.

AKCESORIA DOSTARCZONE W ZESTAWIE

Dostarczone w zestawie z radiotelefonem akcesoria:

1. Antena.....szt. 1
2. Pasek na rękę.....szt. 1
3. Ładowarka (BC-167SA/SD/SV)*.....szt. 1
4. Klips do paska.....szt. 1
5. Akumulator (BP-271).....szt. 1
6. CD (zawiera oprogramowanie do powielania CS-51) szt. 1

*niedostarczana z niektórymi wersjami (lub różniąca się w kształcie, w stosunku do rysunków na stronie 10 oryginalnej instrukcji).

Str. 11

DOSTARCZONE CD

PŁYTA CD DOSTARCZONA W ZESTAWIE

Następujące instrukcje zawarte są na płycie CD:

- Podstawowa Instrukcja obsługi – jak poniższa
- Instrukcje zaawansowane – opisane bardziej szczegółowo niż w poniższej instrukcji podstawowej
- Definicja określeń dla radiotelefonów amatorskich
- Instrukcja obsługi CS-51
- Program instalacyjny do klonowania: CS-31
- Program instalacyjny Adobe® Reader®

Wymagany jest komputer z następującym systemem operacyjnym. Microsoft® Windows® 8 Windows® 7, Microsoft® Windows Vista® lub Microsoft® Windows® XP

Uruchomienie CD

1. Włóż płytę CD do napędu CD
 - Automatycznie wyświetla się ekran menu. Jeżeli jednak się nie wyświetlił, kliknij podwójnie „Autorun.exe” na płycie CD.
2. Kliknij na żądany przycisk, aby otworzyć plik
 - Aby zamknąć ekran menu, kliknij na „Quit”

Aby odczytać przewodnik lub instrukcje wymagany jest Adobe® Reader®. Jeżeli nie został wcześniej zainstalowany, skorzystaj z instalatora na CD lub pobierz go ze strony Adobe Systems Incorporated.

Str. 12-13

OSTRZEŻENIA

NIGDY nie zwieraj styków akumulatora.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Z radiotelefonami Icom używaj tylko przeznaczonych do nich akumulatorów i ładowarek Icom. Tylko takie akumulatory zostały przetestowane i zatwierdzone przez producenta. Użycie produktów innego producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE! Urządzenie emituje energię RF. Dlatego powinna być podczas jego obsługi zachowana szczególna ostrożność.

UWAGA! NIGDY w trakcie nadawania nie dotykaj anteną odsłoniętych części ciała, szczególnie twarzy i oczu. Wskazane jest trzymać mikrofon w odległości 5-10 cm od ust a radiotelefon w pozycji pionowej.

NIGDY nie obsługuj lub dotykaj radiotelefonu mokrymi rękami. Może to doprowadzić do porażenia prądem lub uszkodzenia radiotelefonu.

UWAGA! NIGDY nie używaj słuchawek lub innych audio akcesoriów nastawionych na wysoki poziom głośności.

NIGDY nie obsługuj radiotelefonu prowadząc pojazd mechaniczny, może to grozić wypadkiem.

NIGDY nie podłączaj radiotelefonu do źródła zasilania powyżej 16V DC. Podłączenie takie uszkodzi urządzenie.

UWAGA! UPEWNIJ SIĘ, że antena i akumulator są prawidłowo zainstalowane, oraz że nie były mokre lub zabrudzone przed zainstalowaniem. Do wnętrza radiotelefonu nie powinna przedostać się wilgoć, bo spowoduje to jego uszkodzenie.

Gdyby radiotelefon został jednak wystawiony na działanie wody, przemyj czystą wodą styki akumulatora i osusz je, aby usunąć pozostałości wody lub soli.

UNIKAJ używania chemikaliów jak benzyna czy alkohol do czyszczenia urządzenia, może to zniszczyć powierzchnię radiotelefonu.

NIE PRZYCISKAJ PTT, jeżeli nie zamierzasz nadawać.

NIE Używaj radiotelefonu blisko nieosłoniętych, nieizolowanych przewodów elektrycznych lub w wybuchowej atmosferze.

UNIKAJ umieszczania radiotelefonu w miejscu bezpośredniego nasłonecznienia i w temperaturach poniżej -20°C lub powyżej +60°C.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ! Radiotelefon rozgrzewa się, gdy jest obsługiwany w sposób ciągły, przez dłuższy okres czasu

OSTROŻNIE! Radiotelefon spełnia wymagania klasy bryzgoszczelności IPX7*. Jeżeli jednak radiotelefon zostanie upuszczony, wodoszczelność nie jest gwarantowana, ze względu na ewentualne uszkodzenie uszczelki.

*tylko przy podłączonym akumulatorze BP-271 lub opcjonalnym BP-272, zamontowanej antenie i pokrywie gniazda [MIC/SP], gniazda [DATA/DC IN] i szczeliny na kartę [micro SD].

TRZYMAJ radiotelefon poza zasięgiem dzieci.

BP-273 spełnia wymogi klasy bryzgoszczelności IPX4. Gdy jest podłączony do radiotelefonu, spełnia on wymogi klasy IPX4.

Nawet gdy zasilanie radiotelefonu jest wyłączone, niewielki prąd płynie w jego obwodach. Wyjmij z radiotelefonu akumulator, jeżeli nie zamierzasz z niego korzystać przez dłuższy czas. W innym przypadku akumulator może ulec wyczerpaniu i będzie wymagał naładowania lub wymiany na nowy.

Str. 14-15

ZASADY OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE AKUMULATORA

Ostrożnie! Nigdy nie zwieraj styków akumulatora. Uważaj, aby nie umieszczać akumulatora (lub radiotelefonu) w pobliżu obiektów metalowych typu klucze, może to spowodować wystąpienie zwarcia a w konsekwencji uszkodzenie akumulatora lub radiotelefonu.

Ładuj i używaj tylko testowane i zatwierdzone do użytku oryginalne akumulatory marki Icom. Tylko takie akumulatory zostały przetestowane i zatwierdzone przez producenta.

Zasady ostrożności dotyczące akumulatora

NIGDY nie uderzaj niczym w akumulator. Nie używaj akumulatora uderzanego, lub poddanego wcześniej naciskowi o dużej sile. Uszkodzenie akumulatora może być niewidoczne na zewnątrz. Nawet, jeżeli nie widać pęknięć, baterie wewnątrz mogą być popękane.

NIGDY nie używaj i nie zostawiaj akumulatora w temperaturach powyżej +60°C. Wysoka temperatura może spowodować uszkodzenie, pęknięci, zakłócenie prawidłowej pracy, skrócenie żywotności akumulatora i doprowadzić do zagrożenia pożarem.

NIE wystawiaj akumulatora na działanie deszczu, śniegu, wody morskiej lub innych płynów. Nie ładuj i nie używaj mokrego akumulatora. Jeżeli się zamoczy, wytrzyj go do sucha przed użyciem lub włożeniem do ładowarki.

NIGDY nie wrzucaj do ognia zużytych akumulatorów. Gaz wewnątrz akumulatora może spowodować wybuch.

NIGDY nie zwieraj styków akumulatora i **NIE** modyfikuj samodzielnie akumulatora.

Do określonego typu akumulatora używaj tylko radiotelefonu wyznaczonego przez producenta. Nigdy nie używaj akumulatora z innymi urządzeniami lub w innym celu niż określony w tej instrukcji obsługi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Jeżeli płyn z wnętrza akumulatora dostanie się do oczu może spowodować nawet ślepotę. W takim wypadku wypłucz dokładnie oczy czystą wodą, bez pocierania i natychmiast udaj się do lekarza.

OSTRZEŻENIE! Natychmiast przerwij korzystanie z akumulatora, gdy poczujesz dziwny zapach, akumulator rozgrzeje się, zmieni kolor lub się odkształci. Skontaktuj się ze swoim dealerem.

OSTRZEŻENIE! Natychmiast umyj czystą wodą powierzchnię ciała, w miejscu jej kontaktu z płynem z wnętrza akumulatora

NIGDY nie umieszczaj akumulatora w kuchence mikrofalowej, pojemniku ciśnieniowym lub kuchence indukcyjnej. Może to doprowadzić do zagrożenia pożarem.

UWAGA! Zawsze używaj akumulatora tylko w określonym zakresie temperatur: -20°C do $+60^{\circ}\text{C}$. Użytkowanie akumulatora poza podanym zakresem, doprowadzi do zakłócenia jego prawidłowej pracy i skrócenia żywotności.

UWAGA! Skrócenie żywotności akumulatora może nastąpić, gdy akumulator jest pozostawiony w pełnym naładowaniu, całkowicie rozładowany lub w warunkach ekstremalnych temperatur (powyżej $+50^{\circ}\text{C}$) na dłuższy okres czasu. Jeżeli zamierzasz nie używać akumulatora przez długi czas, musi być on odłączony od radiotelefonu po rozładowaniu. Możesz używać akumulatora, do momentu wskazań połowy pojemności, a następnie przechowywać go w suchym miejscu, w temperaturach:

-20°C do $+50^{\circ}\text{C}$ (gdy przechowujesz akumulatory do miesiąca czasu)

-20°C do $+35^{\circ}\text{C}$ (gdy przechowujesz akumulatory do 3 miesięcy)

-20°C do $+20^{\circ}\text{C}$ (gdy przechowujesz akumulatory do 1 roku)

Zasady ostrożności podczas ładowania akumulatora

NIGDY nie dokonuj ładowania akumulatora w rejonie wysokiej temperatury, jak w pobliżu ognia lub kuchenki, wewnątrz nagrzanego w słońcu pojazdu lub bezpośredniego nasłonecznienia. W takim środowisku aktywuje się obwód zabezpieczający i ładowanie zostanie wstrzymane.

NIE ładuj i nie pozostawiaj akumulatora w ładowarce przez okres dłuższy niż określony w instrukcji. Jeżeli akumulator nie został całkowicie naładowany po upływie określonego w instrukcji czasu, wyjmij akumulator z ładowarki. Przedłużenie ładowania poza czas określony w instrukcji może spowodować pożar, przegrzanie lub zniszczenie akumulatora.

NIGDY nie wkładaj do ładowarki akumulatora mokrego lub zabrudzonego. Może to spowodować korozję styków i zniszczyć ładowarkę, nie jest ona wodoszczelna.

NIE dokonuj ładowania w temperaturach wykraczających poza zakres: 0°C do $+40^{\circ}\text{C}$. Icom rekomenduje ładowanie w temperaturze $+25^{\circ}\text{C}$. Akumulator może się przegrzać, zniekształcić, jeżeli ładowanie odbywa się poza rekomendowanym zakresem temperatur. A dodatkowo, może to zakłócić prawidłową pracę akumulatora i skrócić jego żywotność.

UPEWNIJ SIĘ, że radiotelefon jest wyłączony podczas ładowania przy użyciu dostarczonej w zestawie ładowarki BC-167S. Ładowanie przy włączonym radiotelefonie nie rozpocznie się.

Czas ładowania:

Akumulator\ładowarka	BC-167S (w zestawie)	BC-202 (opcjonalna)
BP-271 (w zestawie)	ok. 3 godz.	ok. 2 godz.
BP-272 (opcjonalny)	ok. 4.5 godz.	ok. 3.5 godz.

Str. 16

WAŻNE UWAGI

GDY UŻYWANY JEST ODBIORNIK GPS

- Sygnały GPS są silnie tłumione przez obiekty metalowe. Gdy używasz ID-51A lub ID-51E wewnątrz pojazdu, możesz nie odbierać sygnałów GPS. Rekomenduje się używanie radiotelefonu w pobliżu okna. Unikaj natomiast następujących sytuacji:
 1. Nie używaj urządzenia w miejscu, gdzie ograniczy widoczność kierowcy

2. Nie używaj urządzenia w miejscu, gdzie zainstalowane są poduszki powietrzne.
 3. Nie używaj urządzenia w miejscu, gdzie będzie stanowił przeszkodę dla kierującego pojazdem.
- Global Positioning System (GPS) został stworzony i jest obsługiwany przez Amerykański Departament Obrony. Departament ten jest odpowiedzialny za dokładność i konserwację systemu. Wszelkie zmiany dokonywane przez Departament mogą wpłynąć na składność i funkcjonowanie systemu GPS.
 - Gdy odbiornik GPS jest aktywowany, nie zasłaniaj ID-51E lub ID-51A niczym, co mogłoby blokować sygnały satelitarne.
 - Odbiornik GPS może nie funkcjonować w następujących lokalizacjach:
 - Tunele lub wysokościowce
 - Podziemne parkingi
 - Pod mostem lub wiaduktem
 - W obszarach leśnych
 - Przy niesprzyjających warunkach atmosferycznych (deszcz lub duże zachmurzenie)
 - Odbiornik GPS może nie funkcjonować, jeżeli radiotelefon pracuje na częstotliwości zbliżonej do 440.205MHz. Przyczyną jest obwód wewnętrzny i nie wskazuje to na nieprawidłowości w działaniu urządzenia.

SYGNAŁY NIEPOŻĄDANE

Zależnie od kombinacji pasma roboczego i emisji, nasłuch podwójny lub potrójny może generować pewne sygnały zakłócające lub może być słyszany szum. Nie wskazuje to na nieprawidłowości w pracy transceivera.

ŁADOWANIE PRZY WŁĄCZANIU ZASILANIA

Obwód ładujący ID-51E ładuje dostarczony w zestawie akumulator w ciągu ok. 3 godz. Ale przy takim, szybkim obwodzie, akumulator domyślnie nie może być ładowany przy włączonym zasilaniu. Upewnij się więc, że zasilanie podczas ładowania jest wyłączone.

Gdy na ekranie Menu włączona opcja „Charging (Power ON)”* (ładowanie z włączonym zasilaniem), akumulator może być ładowany nawet przy włączonym zasilaniu (tylko, gdy akumulator jest podłączony a do wejścia [DC IN] podłączony jest opcjonalny kabel CP-12L, CP-19R lub OPC-254L) ale taka operacja może powodować powstawanie sygnałów zakłócających; ukazuje się wówczas miernik siły sygnału –S-meter lub słyszany jest szum.

*MENU>Function>Charging (Power ON) (ustawienie domyślne: OFF – wyłączone)

- Czas ładowania z włączonym zasilaniem może się zmieniać, zależnie od warunków
- Napięcie zewnętrznego źródła zasilania DC musi wynosić pomiędzy 10-16V, a wydajność prądowa powyżej 2.5A, aby ładować akumulator podczas pracy.
- Gdy obsługujesz transceiver podczas ładowania i nie możesz prawidłowo odbierać sygnałów, ustaw parametr „Charging (Power ON)” (ładowanie z włączonym zasilaniem) na OFF (wyłączony) i odłącz zewnętrzny kabel zasilania DC z gniazda [DC IN].

Str. 17

DOSTĘP DO PRZEMIENNIKA

Ten rozdział opisuje, jak sprawdzić, czy masz dostęp do lokalnego przemiennika (tzw. przemiennik dostępu) i czy twój sygnał jest z powodzeniem przesyłany do przemiennika docelowego.

Jeżeli nie został ustawiony twój znak wywoławczy (MY), lub znak nie został zarejestrowany na przemienniku D-STAR – patrz str. 2

KROK 1 Wybierz tryb DR

Wciśnij i przytrzymaj przez 1 sek. [DR]

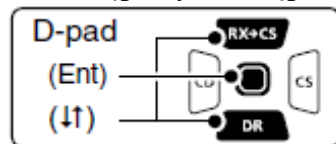
- Wybrany zostaje tryb DR
- Lista przemienników, opisana w tej instrukcji, może się różnić od listy zaprogramowanej w twoim transceiverze.

Jeżeli chcesz wrócić do trybu VFO, wciśnij przytrzymaj [DR] przez 1 sek. ponownie.

KROK 2 Wybierz swój przemiennik dostępowy („FROM”)

Przykład: Twoim przemiennikiem dostępowym jest Hirano/Japa z listy przemienników.

1. Wciśnij D-pad (↓), aby wybrać „FROM” (z) – przemiennik dostępowy a następnie wciśnij D-pad (Ent)



2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Repeater List” (lista przemienników), następnie wciśnij D-pad (Ent).

Istnieją cztery inne sposoby wyboru przemiennika dostępowego poza wyborem z listy. Szczegóły w instrukcji zaawansowanej.

- Obracając [DIAL]
- Wyszukując najbliższy przemiennik
- Wybierając z historii TX
- Wyszukując przemiennik przy użyciu skanowania trybu DR

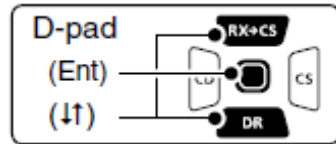
Str. 18

3. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać grupę, w której znajduje się przemiennik, a następnie wciśnij D-pad(Ent).
 - Przykład: „11: Japan”
4. D-pad (↓↑), aby wybrać przemiennik dostępowy, a następnie wciśnij D-pad(Ent)
 - Przykład: „Hirano”
5. Jeżeli nazwa wybranego przemiennika jest wyświetlana na ekranie trybu DR z „FROM”, ustawienie przemiennika dostępowego jest zakończone.
 - Gdy wybierzesz tylko nazwę przemiennika, znak wywoławczy przemiennika, jego częstotliwość, ustawienia duplex, częstotliwość przesunięcia i znak wywoławczy gateway są ustawiane automatycznie.
 - Lista przemienników, opisana w tej instrukcji, może się różnić od listy zaprogramowanej w Twoim transceiverze.

Str. 19**KROK 3 Wybierz przemiennik docelowy („TO”)**

Przykład: Twój przemiennik docelowy z listy przemienników to Hamacho/Japa

1. Wciśnij D-pad (↑), aby wybrać „TO” (do) – przemiennik docelowy a następnie wciśnij D-pad (Ent)



2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Gateway CQ”, następnie wciśnij D-pad (Ent).
3. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać grupę, w której znajduje się przemiennik docelowy, a następnie wciśnij D-pad(Ent).
 - Przykład: „11: Japan”
4. D-pad (↓↑), aby wybrać przemiennik docelowy, a następnie wciśnij D-pad(Ent)
 - Przykład: „Hamacho”

Str. 20

5. Jeżeli nazwa wybranego w kroku 4 przemiennika jest wyświetlana na ekranie trybu DR z „TO”, ustawienie przemiennika docelowego jest zakończone.

KROK 4 Sprawdź, czy masz dostęp do przemiennika

1. Wciśnij i przytrzymaj [PTT] przez ok. 1 sek., aby wejść na przemiennik

2. Gdy uzyskasz wywołanie zwrotne, lub na ekranie LCD w ciągu 3 sekund ukaże się „UR?”, twój sygnał dostał się na przemiennik docelowy a twoje wywołanie zostało prawidłowo nadane z przemiennika docelowego.

Teraz możesz wykonywać wywołania do różnych przemienników zmieniając ustawienie „TO” (do).

UWAGA: patrz str. 35 – wskazania statusu po odbiorze odpowiedzi.

Str. 21**JAK UŻYWAĆ HISTORII RX**

Gdy odebrane zostaje wywołanie DV, znaki wywoławcze nadającego, wywoływanej stacji i wywoływanego przemiennika dostępu zapisywane są w pliku historii RX. Zapisanych może być do 50 wywołań.

Ten rozdział opisuje, jak widok ekranu historii RX i jak zapisać wyświetlone znaki wywoławcze w pamięci.

Opis przykładu: Odebrane wywołanie od „JM1ZLK”

Wyświetlany jest wskaźnik S-meter (siły sygnału) i znak wywoławczy nadającego.

Krok 1: Wyświetl odebrany znak wywoławczy

1. Wciśnij i przytrzymaj przez 1 sek. „CD”
 - Wyświetlony zostaje ekran historii RX

Opis ekranu:

Numer rekordu historii RX (RX01)

Wiadomość RX (HELLO CQ D-STAR)

Znak wywoławczy przemiennika stacji wywoływanej
(RPT:JP3YHH A)

Stacja nadająca (górny wiersz)* JM1ZLK /ID51

*Po „/” może się ukazać nota)

Stacja wywoływana (niższy wiersz)

Odebrane data i czas (2012/08/27 12:00)

Ekran historii RX (RX01)

2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wyświetlić inną historię RX

Obok: ekran historii RX 02

UWAGA: Jeżeli wciśniesz D-pad (Ent) przy ekranie historii RX, wyświetlone zostają szczegóły historii RX.

Str. 22

Krok 2: Zapisz znak wywoławczy stacji w swojej pamięci znaku wywoławczego z historii RX.

1. Będąc w ekranie historii RX, wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać rekord z historii ze znakiem wywoławczym, który chcesz zapisać w pamięci
2. Wciśnij D-pad (Ent) a następnie wciśnij [QUICK]
3. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „To your memory” (do twojej pamięci) a następnie wciśnij D-pad (Ent)

4. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać znak wywoławczy, który chcesz zapisać a następnie wciśnij D-pad (Ent)
 - Przykład „JM1ZLK”

Ekran zamienia się na YOUR CALL SIGN EDIT (edycja twojego znaku wywoławczego) a znak wywoławczy jest automatycznie zapisywany.

Str. 23

5. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „NAME” (nazwa) a następnie d-pad (Ent)
 - Ukazuje się migający kursor
6. Obracając [DIAL] wybieraj żądany znak, aby wprowadzić nazwę o długości do 16 znaków (w tym spacje)

Wprowadzanie tekstu:

- Wciśnij D-pad (↔), aby poruszać kursorem w tył i w przód
- Wybierając znak, wciśnij [QUICK], aby zmieniać pomiędzy dużymi i małymi literami.
- Wybierając cyfrę, wciśnij [QUICK], aby otworzyć okno trybu wyboru
 - Wciśnij D-pad (↓↑↔), aby wybrać żądane litery duże, litery małe, numery lub symbole.
 - Aby wprowadzić symbole, wybierz „!#” a następnie wciśnij D-pad (Ent), aby otworzyć okno wyboru symbolu. Teraz obracaj [DIAL], aby wybrać żądany symbol i wciśnij D-pad (Ent)
- Przerwę można wprowadzić w każdym wybranym trybie

- Przesuń kursor a następnie obróć [DIAL], aby wprowadzić znak
- Obróć [DIAL] w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara, aby wprowadzić przerwę
- Jeżeli popełnisz błąd, wciśnij [CLR], aby usunąć wybrany znak, symbol lub numer lub wciśnij i przytrzymaj [CLR], aby wykasować wszystkie znaki, najpierw po prawej stronie kursora, następnie po lewej.

Str. 24

7. Po wpisaniu nazwy, wciśnij D-pad (Ent)
 - Przykład „TOM”
8. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „<<Add Write>> (dodać zapisane) i wciśnij D-pad (Ent)
9. Wciśnij D-pad (↓↑) wybierając „YES” (tak) a następnie D-pad (Ent)

Zapisany znak wywoławczy jest wyświetlany na ekranie YOUR CALL SIGN (twój znak wywoławczy), jako stacja do wyboru.

Str. 25

PRZECHWYTYWANIE ZNAKU WYWOŁAWCZEGO

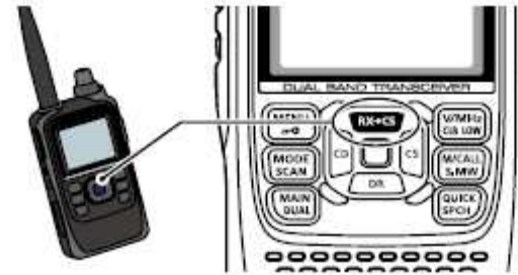
Po odebraniu sygnału przemiennika, znak wywoławczy stacji wywołującej może zostać przechwycony poprzez wciśnięcie

przycisku (RX→CS), dzięki czemu możesz szybko i łatwo odpowiedzieć na odebrane wywołanie.

Co to jest przycisk przechwytywania?

Przyciskając przycisk przechwytywania (Call Sign Capture) przez 1 sek. ustawiasz ostatnio odebrany znak wywoławczy stacji, jako chwilową stację docelową, przez co możesz łatwo i szybko odpowiedzieć.

Umieszczenie przycisku przechwytywania:



Str. 26

Krok 1: Ustaw odebrany znak wywoławczy, jako docelowy

Wciśnij [RX→CS] przez 1 sek.

- Po zwolnieniu przycisku emitowany jest sygnał dźwiękowy i ogłaszany znak wywoławczy stacji, jeżeli funkcja RX→CS Speech (zapowiedź słowna) jest na ekranie Menu ustawiona na ON (włączona).

UWAGA:

- Jeżeli chcesz wybrać inny znak wywoławczy z historii RX, obracaj [DIAL] przy wciśniętym [RX→CS]
- Gdy odebrany sygnał jest słaby, lub włączone funkcje skanowania trybu DR lub energooszczędności, znak wywoławczy może nie zostać prawidłowo odebrany. W takim wypadku ukazuje się „_____”, emitowany jest sygnał dźwiękowy błędu a szybka odpowiedź jest niemożliwa.

Krok 2: Wciśnij i przytrzymaj [PTT], aby nadawać

1. Przy wciśniętym [PTT] mów do mikrofonu normalnym poziomem głosu
2. Wciśnij [RX→CS] lub [CLR], aby wrócić do poprzednich ustawień znaku wywoławczego

Str. 27

WYKONANIE WYWOŁANIA LOKALNEGO

Wywołanie lokalne może być wykonane, gdy „Local CQ” jest używane do ustawienia „CQCQCQ” w pozycji „TO” (do) (stacja docelowa)

Patrz ilustracja na str. 27 oryginalnej instrukcji – obie stacje znajdują się na obszarze działania przemiennika

Co to jest wywołanie lokalne?

Jest to wywołanie poprzez twój lokalny przemiennik dostępu.

Krok 1: Ustaw „FROM” (od) – (przemiennik dostępu)

1. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „FROM” (od) a następnie wciśnij D-pad (Ent)
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Repeater List” (lista przemienników) a następnie wciśnij D-pad (Ent)
3. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać grupę przemienników, w której liście znajduje się twój przemiennik dostępu, a następnie wciśnij D-pad (Ent)
 - Przykład: „11: Japan”
4. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać twój przemiennik dostępu i wciśnij D-pad (Ent)
 - Przykład: „Hirano”

Str. 28

Krok 2: Ustaw „TO” (do) (stacja docelowa)

1. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „TO” (do) a następnie wciśnij D-pad (Ent)
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Local CQ” (wywołanie lokalne) a następnie wciśnij D-pad (Ent)
 - „CQCQCQ” jest ustawione w „TO” (do)

Dla wygody!

Wywołanie lokalne jest używane do wywoływania kogokolwiek, ale możesz wywołać określoną stację przez wypowiedzenie jej znaku wywoławczego.

Krok 3: Wciśnij i przytrzymaj [PTT], aby nadawać

Przy wciśniętym [PTT] mów do mikrofonu normalnym poziomem głosu

Przykład łączności za pomocą wywołania lokalnego

Str. 29**WYKONANIE WYWOŁANIA PRZEZ GATEWAY**

Wywołanie przez Gateway może być wykonane, gdy przemiennik docelowy jest wybrany dla pozycji „TO” (do) (stacja docelowa).

Co to jest wywołanie przez Gateway?

Wywołane poprzez twój lokalny przemiennik dostępu, przemiennik Gateway i sieć Internet do przemiennika twojej stacji docelowej.

Krok 1: Ustaw „FROM” (od) – (przemiennik dostępu)

1. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „FROM” (od) a następnie wciśnij D-pad (Ent)
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Repeater List” (lista przemienników) a następnie wciśnij D-pad (Ent)

3. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać grupę przemienników, w której liście znajduje się twój przemiennik dostępu, a następnie wciśnij D-pad (Ent)
 - Przykład: „11: Japan”
4. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać twój przemiennik dostępu i wciśnij D-pad (Ent)
 - Przykład: „Hirano430”

Str. 30**Krok 2: Ustaw „TO” (do) (stacja docelowa)**

1. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „TO” (do) a następnie wciśnij D-pad (Ent)
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Gateway CQ” a następnie wciśnij D-pad (Ent)
3. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać grupę przemienników, w której liście znajduje się twój przemiennik dostępu, a następnie wciśnij D-pad (Ent)
 - Przykład: „11: Japan”
4. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać twój przemiennik dostępu i wciśnij D-pad (Ent)
 - Przykład: „Hirano430”

Krok 3: Wciśnij i przytrzymaj [PTT], aby nadawać

Przy wciśniętym [PTT] mów do mikrofonu normalnym poziomem głosu

- Przed znakiem automatycznie zostaje wstawiony symbol „/”, aby wskazać, że jest to znak wywoławczy przemiennika

Przykład łączności za pomocą wywołania przez Gateway

Dla wygody!

Wywołanie Gateway CQ jest używane do wywoływania jakiegokolwiek przemiennika, ale możesz wywołać określoną stację przez wypowiedzenie jej znaku wywoławczego.

Str. 31

WYWOŁYWANIE STACJI DOCELOWEJ

Możesz wykonać wywołanie do stacji docelowej, gdy jej znak wywoławczy został ustawiony w pozycji „TO” (do).

Gdy wywołujesz znak wywoławczy stacji indywidualnej poprzez Gateway, sygnał jest automatycznie wysyłany do ostatniego przemiennika, na jaki „wchodziła” ta stacja. Tak więc, nawet gdy nie wiesz, gdzie znajduje się stacja, możesz wykonać wywołanie używając ścieżki znaku wywoławczego.

Krok 1: Ustaw „FROM” (od) – (przemiennik dostępu)

1. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „FROM” (od) a następnie wciśnij D-pad (Ent)
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Repeater List” (lista przemienników) a następnie wciśnij D-pad (Ent)
3. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać grupę przemienników, w której liście znajduje się twój przemiennik dostępu, a następnie wciśnij D-pad (Ent)
 - Przykład: „11: Japan”

4. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać twój przemiennik dostępu i wciśnij D-pad (Ent)
 - Przykład: „Hirano430”

Str. 32

Krok 2: Ustaw „TO” (do) (stacja docelowa)

1. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „TO” (do) a następnie wciśnij D-pad (Ent)
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Your Call Sign” (twój znak wywoławczy) a następnie wciśnij D-pad (Ent)
3. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać stację docelową a następnie wciśnij D-pad (Ent)
 - Przykład: „TOM”

Krok 3: Wciśnij i przytrzymaj [PTT], aby nadawać

Przy wciśniętym [PTT] mów do mikrofonu normalnym poziomem głosu

Przykład łączności ze stacją docelową.

Str. 33

WYKONANIE WYWOŁANIA W TRYBIE SIMPLEKS

Możesz wykonać wywołanie transceiver do transceivera (bez pośrednictwa przemiennika) w trybie DR.

Uwaga: Zależnie od wersji transceivera, może on pracować na innych częstotliwościach. Sprawdź akceptowane częstotliwości dla swojego obszaru operacyjnego.

Co to jest wywołanie w trybie simpleks?

Wywołanie w trybie simpleks to bezpośrednie wywołanie drugiej stacji bez użycia przemiennika.

Krok 1: Ustaw „FROM” (od) – (kanał simpleksowy)

Przykład: wykonanie wywołania na 433.450MHz

1. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „FROM” (od) a następnie wciśnij D-pad (Ent)
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Repeater List” (lista przemienników) a następnie wciśnij D-pad (Ent)

Str. 34

3. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „25: Simplex” a następnie wciśnij D-pad (Ent)
4. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „433.450” a następnie wciśnij D-pad (Ent)
 - „433.450” jest wyświetlane w pozycji „FROM” (od)
 - „CQCQCQ” jest wyświetlane w pozycji „TO” (do) – jeżeli znak wywoławczy stacji jest ustawiony w pozycji „TO”, wybierz „Local CQ” (wywołanie lokalne) na ekranie TO SELECT (wybór „do”), aby w pozycji „TO” ustawić „CQCQCQ”.

Krok 2: Wciśnij i przytrzymaj [PTT], aby nadawać

1. Przy wciśniętym [PTT] mów do mikrofonu normalnym poziomem głosu
 - Wskaźnik TX/RX pali się na czerwono
 - Wskaźnik siły sygnału S/RF wskazuje poziom mocy wyjściowej nadawania.
2. Zwolnij [PTT], aby przejść na odbiór

Gdy wykonujesz wywołanie simpleksowe w trybie VFO, wskazania wyświetlacza ulegają zmianie.

UWAGA: Częstotliwości simpleksowe mogą być zmieniane na ekranie Menu. Szczegóły Instrukcja zaawansowana w pliku PDF (rozdział 9)

(MENU>DV memory (pamięć DV)>Repeater List (lista przemienników)

Str. 35-36

TABELA NAJCZĘŚCIEJ WYSTĘPUJĄCYCH PROBLEMÓW

Aby dokonywać łączności poprzez przemiennik, twój znak wywoławczy musi uzyskać dostęp do przemiennika. Gdy twój sygnał uzyskuje dostęp do twojego lokalnego przemiennika, ale nie jest wysyłany do przemiennika stacji docelowej, przemiennik odpowiada za pomocą wiadomości statusowej.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE	REF.
Po twoim wywołaniu przemiennik nie odsyła odpowiedzi statusowej.	<ul style="list-style-type: none"> Ustawienia przemiennika są błędne Twoja transmisja nie doszła do przemiennika 	<ul style="list-style-type: none"> Wybierz właściwy przemiennik Zmień częstotliwość przemiennika, przesunięcie częstotliwości lub ustawienia dupleks. Poczekaj, aż znajdziesz się bliżej przemiennika i powtórz. Spróbuj wejść na inny przemiennik 	str. 17 - -
Po twoim wywołaniu przemiennik odpowiada 'UR?' i z podaniem swojego znaku wywoławczego	<ul style="list-style-type: none"> Wywołanie zostało prawidłowo nadane, ale żadna stacja nie odpowiedziała natychmiast. 	<ul style="list-style-type: none"> Poczekaj chwilę i spróbuj ponownie 	-
Po twoim wywołaniu przemiennik odpowiada 'RX' lub 'RPT?' z podaniem znaku wywoławczego przemiennika dostępu.	<ul style="list-style-type: none"> Twój własny znak wywoławczy (MY) nie został nadany Twój własny znak wywoławczy (MY) nie został zarejestrowany na przemienniku Gateway lub zarejestrowana zawartość jest niezgodna z ustawieniami twojego transceivera 	<ul style="list-style-type: none"> Ustaw twój własny znak wywoławczy (MY) Zarejestruj twój własny znak wywoławczy (MY) na przemienniku Gateway lub potwierdź rejestrację znaku wywoławczego 	str. 2 str. 4

Po twoim wywołaniu przemiennik odpowiada 'RPT?' z podaniem znaku wywoławczego przemiennika stacji docelowej	<ul style="list-style-type: none"> Przemiennik nie może się połączyć z przemiennikiem stacji docelowej Przemiennik jest zajęty 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź ustawienia przemiennika Poczekaj chwilę i spróbuj ponownie 	str. 17 -
Po twoim wywołaniu przemiennik dostępu odpowiada 'RPT?' z podaniem swojego znaku wywoławczego	<ul style="list-style-type: none"> Znak wywoławczy przemiennika stacji docelowej jest błędny 	<ul style="list-style-type: none"> Ustaw poprawny znak wywoławczy przemiennika stacji docelowej 	-
Mimo wciskania [DR] nie wchodzisz w tryb DR	<ul style="list-style-type: none"> Nie ma listy przemienników w twoim transceiverze 	<ul style="list-style-type: none"> Pobierz listę przemienników używając oprogramowania CS-51 z płyty CD Wprowadź listę przemienników bezpośrednio do transceivera 	Rodział 17 Instrukcji Zaawansowanej Rozdział 9 Instrukcji Zaawansowanej
Mimo wciskania [RX→CS] odebrany znak wywoławczy nie ustawia się w pozycji znaku wywoławczego stacji docelowej	<ul style="list-style-type: none"> Znak wywoławczy nie został odebrany prawidłowo Gdy odebrany sygnał jest słaby lub sygnał odebrany jest podczas skanowania, znak wywoławczy może nie być odebrany prawidłowo. W takim przypadku ukazuje się " _ _ _ _ ", emitowany jest sygnał dźwiękowy błędu a odpowiedź nie może być wykonana. 	<ul style="list-style-type: none"> Spróbuj ponownie, gdy transceiver prawidłowo odbierze znak wywoławczy 	-
Nie można wykonać wywołania lokalnego, ale mogą być wykonywane wywołania przez Gateway lub do stacji docelowej.	<ul style="list-style-type: none"> Znak wywoławczy MY nie został zarejestrowany na przemienniku D-STAR 	<ul style="list-style-type: none"> Zarejestruj twój własny znak wywoławczy MY na przemienniku Gateway lub potwierdź jego rejestrację. 	str. 4

Nie można odbierać danych pozycji	<ul style="list-style-type: none"> Na ekranie Menu, w ustawieniu GPS wybrano „External GPS” (zew. GPS), ale zew. GPS nie jest podłączony. Na ekranie Menu, w ustawieniu GPS wybrano „OFF” (wyłączony) lub „Manual” (ręczny) Sygnal GPS nie jest odbierany 	<ul style="list-style-type: none"> Podłącz zew. odbiornik GPS Na ekranie Menu, w ustawieniu GPS wybierz „Internal GPS” (wew. GPS) lub „External GPS” (zew. GPS) Poruszaj się, aż zaczniesz odbierać Sygnał GPS 	
Po nadawaniu na ekranie LCD ukazują się „L”	<ul style="list-style-type: none"> Podczas odbioru przez Internet, niektóre pakiety mogą zostać utracone z powodu błędów sieci. 	<ul style="list-style-type: none"> Poczekaj chwilę i spróbuj ponownie Gdy transceiver odbiera uszkodzone dane i identyfikuje je nieprawidłowo jako utracony pakiet, wyświetlane jest „L”, nawet w przypadku wywołania lokalnego. 	-
Ikony „DV” i „FM” naprzemiennie migają	<ul style="list-style-type: none"> W trybie DV odebrany zostaje sygnał FM 	<ul style="list-style-type: none"> Użyj innej częstotliwości roboczej aż do momentu zaniku sygnałów FM na częstotliwości oryginalnej 	-

Str. 37**ZAPISYWANIE USTAWIENÍ**

Gdy ustawienia pozycji „FROM” (od) (przełącznik dostępu) i „TO” (do) (stacja docelowa) są zapisane, mogą być one wybrane za pomocą pokrętki [DIAL]

Krok 1: Zapisywanie ustawień w pamięci

W trybie DR, wybierz ustawienia do zapisania w pamięci
Ekran wskazuje ustawienia do zapisu.

1. Wciśnij i przytrzymaj [S.MW] przez 1 sek., aby wejść w tryb zapisu wybranej pamięci

UWAGA: NIE WCISKAJ [S.MW] dłużej niż 2 sek. W innym wypadku zawartość ustawień zostanie skopiowana do trybu VFO.

2. Obracając [DIAL] wybierz pustą komórkę
 - Gdy wybrana zostaje komórka już zaprogramowana, nazwa pamięci się nie zaprogramuje.
3. Wciśnij i przytrzymaj [S.MW] przez 1 sek., aby zapisać ustawienia w komórce.
 - Emitowane są 3 sygnały dźwiękowe
 - Przed powrotem do trybu DR, zawartość zapisanej pamięci jest na krótko wyświetlana.
 - Nazwy „FROM” (od) i „TO” (do) są automatycznie programowane jako nazwa pamięci. Programowana nazwa pamięci może być długości do 16 znaków alfanumerycznych.

Str. 38

Krok 2: Wyświetla zapisaną zawartość

1. Wciśnij [M/CALL], aby wybrać tryb pamięci
2. Obracając [DIAL] wybierz zapisana komórkę

Nazwy „FROM” (od) i „TO” (do) są automatycznie programowane jako nazwa pamięci.

Patrz ilustracja na str. 38 oryginalnej instrukcji:

Wskazania wyświetlaczy stacji A, stacji B i przemiennika obszaru Hirano.

Str. 39

NAGRYWANIE OSO NA KARTE MICROSD

KORZYSTANIE Z KARTY microSD

UŻYTECZNE KARTY microSD

Karta microSD lub microSDHC nie jest dostarczana w zestawie z transceiverem. Należy ją zakupić osobno.

Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją dołączoną do karty.

Icom sprawdził kompatybilność następujących kart microSD i microSDHC

- Icom nie daje gwarancji za wydajność karty.

Dane z grudnia 2012 r.

Producent	Rodzaj karty	Pojemność
SanDisk®	microSD	2 GB
	microSDHC	4 GB
		8 GB
		16 GB
		32 GB

OSTROŻNIE! Podczas odczytu lub zapisu danych z lub na kartę **NIGDY** nie wyłączaj transceivera. Spowoduje to uszkodzenie danych lub zniszczenie karty.

Zachowaj ostrożność również w następujących przypadkach:

- Gdy używasz transceivera z pojemnikiem na baterie BP-273 a baterie są bliskie wyczerpania
- Gdy używasz transceivera z zewnętrznym źródłem zasilania DC a akumulator nie jest podłączony, wówczas zasilanie zewnętrzne jest wyłączone.

Krok 1: Wkładanie karty microSD

1. Wyłącz transceiver
2. Podnieś pokrywę szczeliny [micro SD] na bocznym panelu
3. Włóż kartę do szczeliny stykami obróconymi w twoją stronę, aż zatrzaśnie się z charakterystycznym dźwiękiem.

OSTROŻNIE!

- **NIE DOTYKAJ** styków
- Aby wyjąć kartę, wciśnij ją aż się uwolni i ostrożnie wyjmij.
- Podczas odczytu lub zapisu danych z lub na kartę **NIGDY** nie wyjmuj karty. Spowoduje to uszkodzenie danych lub zniszczenie karty.

4. Mocno zamknij pokrywę szczeliny [micro SD]

NIGDY nie wkładaj karty na siłę lub odwrotnie. Spowoduje to uszkodzenie karty i/lub szczeliny.




Str. 40

Krok 2: Formatowanie karty microSD

Gdy używasz sformatowanej, nowej karty microSD, formatowanie nie jest konieczne. Jakkolwiek rekomenduje się sformatowanie jej w następujący sposób:

WAŻNE!



Formatowanie karty powoduje usunięcie wszystkich danych. Przed formatowaniem karty zaprogramowanej wykonaj kopię zapasową na swoim PC.

1. Włącz transceiver
 - Gdy włożona jest karta microSD na wyświetlaczu ukazuje się ikona 
 - Podczas łączenia się z kartą microSD na wyświetlaczu naprzemiennie migają  i 
2. Wciśnij [MENU], aby wejść w ekran Menu
3. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „SD Card” a następnie wciśnij D-pad (Ent)
4. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Format” i wciśnij D-pad (Ent)
5. Ukazuje się ekran potwierdzający „Format OK.?”

6. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „YES” (tak) a następnie wciśnij D-pad (Ent), aby dokonać formatowania
 - Formatowanie rozpoczyna się a na wyświetlaczu wskazywany jest postęp.
7. Po formatowaniu ekran automatycznie wraca do menu SD CARD. Wciśnij [MENU], aby wrócić do wskazań częstotliwości.

Str. 41

Krok 3: Zapis audio QSO

1. Wciśnij [QUICK], aby wejść w ekran szybkiego menu
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „<<REC Start>>”
3. Wciśnij D-pad (Ent), aby rozpocząć zapisywanie głosu
 - Transceiver wyświetla napis „Recording started” (nagrywanie rozpoczęło się) i automatycznie wychodzi z ekranu szybkiego menu.
 - Podczas nagrywania wyświetlana jest ikona „”
 - Gdy nagrywanie zostaje wstrzymane wyświetla się „”
 - Nagrywanie trwa aż do momentu jego ręcznego zatrzymania lub zapełnienia karty.
 - Gdy plik osiąga 2GB, transceiver automatycznie tworzy nowy plik i kontynuuje nagrywanie.

UWAGA: Audio Radia BC nie może być nagrywane.

ABY ZATRZYMAĆ NAGRYWANIE

1. Wciśnij [QUICK], aby wejść w ekran szybkiego menu
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „<<REC Stop>>”
3. Wciśnij D-pad (Ent), aby zatrzymać nagrywanie głosu
 - Transceiver wyświetla napis „Recording stopped” (nagrywanie zatrzymane) i automatycznie wychodzi z ekranu szybkiego menu.

Dla wygody!

Gdy na ekranie Menu włączona jest funkcja automatycznego nagrywania PTT (PTT Automatic Recording), nagrywanie rozpoczyna się automatycznie po wciśnięciu PTT.

(MENU>Voice Memo (pamięć głosu)>QSO Recorder (nagrywarka QSO)>Recorder Set (ustawienie nagrywarki)>PTT Auto REC)

Str. 42

Krok 4: Odtwarzanie nagranych audio

1. Wciśnij [QUICK], aby wejść w ekran szybkiego menu
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać pozycję Voice memo (pamięć głosu) a następnie wciśnij D-pad (Ent), aby przejść do następnego poziomu.
(MENU>Voice Memo (pamięć głosu)>QSO Recorder (nagrywarka QSO> Play Files (odtwarzaj pliki)
3. Korzystaj z kolejnych kroków menu wskazanych bezpośrednio powyżej i wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać a następnie D-pad (Ent), aby zatwierdzić, jeden raz lub więcej, aż wyświetlony zostanie ostatni ekran.

4. Wciśnij D-pad(↓↑), aby wybrać folder zawierający plik, który chcesz odtworzyć a następnie wciśnij D-pad (Ent).
 - Nazwa folderu składa się z roku (4 cyfry), miesiąca i dnia (po 2 cyfry)
5. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać plik, który chcesz odtworzyć a następnie wciśnij D-pad (Ent), aby włączyć odtwarzanie.
 - Wyświetlony zostaje ekran VOICE PLAYER (odtwarzacz głosu) i rozpoczyna się odtwarzanie pliku.
6. Wciśnij [QUICK] lub [CLR], aby zatrzymać odtwarzanie
 - Automatycznie wyświetloną zostaje lista plików

Str. 43

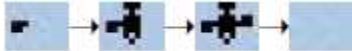
PRACA Z GPS

ID-51A/E posiada wbudowany wewnętrzny odbiornik GPS. Możesz sprawdzić swoją aktualną pozycję lub nadać dane GPS w trybie DV. Więcej szczegółów w Instrukcji Zaawansowanej.

Krok 1: Odbieranie danych GPS z wewnętrznego odbiornika GPS

1. Wciśnij [QUICK], aby wejść w ekran szybkiego menu
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać pozycję (GPS) a następnie wciśnij D-pad (Ent), aby przejść do następnego poziomu.
(MENU>GPS> GPS Set (ustawienie GPS)> GPS Select (wybór GPS)

3. Korzystaj z kolejnych kroków menu wskazanych bezpośrednio powyżej i wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać a następnie D-pad (Ent), aby zatwierdzić, jeden raz lub więcej, aż wyświetlony zostanie ostatni ekran.
4. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Internal GPS” (wew. GPS)
5. Wciśnij [MENU], aby wyjść z ekranu Menu
 - Ikona GPS miga podczas odbioru danych, przestaje migać, gdy odebrane są prawidłowe dane.



- Gdy wybrano „Manual” (ręczne) ikona nie ukazuje się.
- Odbiór może zająć tylko kilka sekund, zależnie od środowiska, może również zająć kilka minut. Jeżeli masz problemy z odbiorem rekomenduje się zmianę pozycji.

Str. 44

Krok 2: Wyświetlanie swojej pozycji

Sprawdź czy ikona GPS jest wyświetlana na ekranie.

1. Wciśnij [QUICK], aby wejść w ekran szybkiego menu
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „GPS position” (pozycja GPS) a następnie wciśnij D-pad (Ent).
3. Ukazuje się pierwszy ekran twojej pozycji GPS (1/5)

Zawartość ekranu pozycji GPS (zgodnie z ruchem wskazówek zegara od góry) – ekran pozycji własnej (MY):

Na szczycie kompasu znajduje się północ (N)
 Szerokość geograficzna
 Długość geograficzna
 Lokalizator sieci
 Wysokość npm
 Prędkość
 Czas pobrania danych
 MY wskazuje na pozycję własną
 306° twój kurs wynosi 306°
 Kierunek twojego kursu to północny zachód

Str. 45

FUNKCJA LOGOWANIA GPS

Funkcja logowania GPS pozwala na zapisywanie danych pozycji GPS (szerokość geogr., długość geogr., wysokość, kurs, prędkość i data) na karcie microSD podczas trasy.

Gdy używasz tej funkcji podczas jazdy pojazdem, możesz sprawdzać kurs jazdy na oprogramowaniu mapującym.

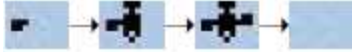
UWAGA: Funkcja logowania wymaga karty microSD
 Szczegóły na str. 39 oryginalnej instrukcji.

Krok 1: Odbieranie danych GPS z wewnętrznego odbiornika GPS

1. Wciśnij [QUICK], aby wejść w ekran szybkiego menu
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać pozycje (GPS) a następnie wciśnij D-pad (Ent), aby przejść do następnego poziomu.

(MENU>GPS> GPS Set (ustawienie GPS)> GPS Select (wybór GPS)

3. Korzystaj z kolejnych kroków menu wskazanych bezpośrednio powyżej i wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać a następnie D-pad (Ent), aby zatwierdzić, jeden raz lub więcej, aż wyświetlony zostanie ostatni ekran
4. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Internal GPS” (wew. GPS)
5. Wciśnij [MENU], aby wyjść z ekranu Menu
 - Ikona GPS miga podczas odbioru danych, przestaje migać, gdy odebrane są prawidłowe dane.



- Gdy wybrano „Manual” (ręczne) ikona nie ukazuje się.

- Odbiór może zająć tylko kilka sekund, zależnie od środowiska, może również zająć kilka minut. Jeżeli masz problemy z odbiorem rekomenduje się zmianę pozycji.

Str. 46

Krok 2: Włączanie funkcji logowania GPS

1. Wciśnij [QUICK], aby wejść w ekran szybkiego menu
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać pozycje (GPS) a następnie wciśnij D-pad (Ent), aby przejść do następnego poziomu. MENU>GPS> GPS Logger> GPS Logger
3. Korzystaj z kolejnych kroków menu wskazanych bezpośrednio powyżej i wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać a następnie D-pad (Ent), aby zatwierdzić, jeden raz lub więcej, aż wyświetlony zostanie ostatni ekran.

4. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „ON” (włączony)
5. Wciśnij [MENU], aby wyjść z ekranu Menu
 - Funkcja się uruchamia.

<Plik log>

Możesz wyświetlić swoją trasę podczas ruchu, jeżeli dokonasz importu pliku log do oprogramowania mapującego.

- Możesz obserwować swoją trasę na mapie programu. Pliki mogą być niekompatybilne z niektórymi oprogramowaniami mapującymi.
- Szczegóły dotyczące kopiowania plików log na twój PC, znajdziesz w Instrukcji Zaawansowanej.

UWAGA:

- Gdy funkcja logowania GPS zostanie włączona, transceiver w sposób ciągły zapisuje dane pozycji z odbiornika GPS, nawet jeżeli zostanie zrestartowany. Aby skasować funkcję, należy ją wyłączyć (ustawienie OFF). Gdy funkcja jest włączona a transceiver wyłączany, plik log zostaje zamknięty. Gdy transceiver zostaje ponownie włączony, pobieranie pozycji z odbiornika GPS jest kontynuowane i utworzony nowy plik log.
- Gdy karta microSD się zapełni, funkcja zostaje automatycznie przerwana.

Str. 47

PREZENTACJA NOWYCH FUNKCJI

W tym rozdziale przedstawione są nowe funkcje wbudowane w ID-51A/E

- Więcej szczegółów w Instrukcji Zaawansowanej

NOWOŚĆ! Funkcja zapisu głosu

Możliwe jest nagrywanie audio mikrofonu.

Zapisywać można również audio z mikrofonu zewnętrznego.

- Zależnie od pojemności karty microSD, można w sposób ciągły zapisać do ok. 37 godzin. Gdy rozmiar pliku przekroczy 2GB automatycznie tworzony jest nowy plik w tym samym folderze, w którym zapisywana jest nagrywana fonia.
- Szczegóły w Instrukcji Zaawansowanej – rozdział 11

UWAGA: Funkcja wymaga zainstalowania karty microSD.

NOWOŚĆ! Monitorowanie dwóch pasm plus Radia BC

Gdy transceiver odbiera 2 pasma amatorskie na paśmie MAIN (głównym) i SUB (podpaśmie), możesz w dalszym ciągu nasłuchiwać również radia BC.

Możesz pozostać w trybie standy nasłuchując radia BC.

Transceiver może być również używany, jako tylko radio BC. W tym przypadku pozostałe tryby znajdują się w stanie uśpienia.

Str. 48

NOWOŚĆ! Funkcja automatycznej odpowiedzi z pozycją

Gdy odbierasz wywołanie adresowane na twój własny znak wywoławczy, ale jesteś w sytuacji utrudniającej obsługę transceivera, funkcja ta automatycznie odpowiada z podaniem twojego własnego znaku wywoławczego i nadaniem twojej pozycji. Szczegóły w Instrukcji Zaawansowanej – rozdział 9.

Opis ilustracji na str. 48 oryginalnej instrukcji.

1. Wywołanie adresowane na twój znak wywoławczy
2. Twoja pozycja zostaje automatycznie nadana
3. Po odbiorze na ekranie wyświetlacza stacji docelowej ukazują się dane dotyczące twojej pozycji.

NOWOŚĆ! Funkcja nadawania fonii

Możesz nadawać nagrane audio raz lub wielokrotnie, co jest wygodne przy imprezach D-STAR.

Szczegóły w Instrukcji Zaawansowanej – rozdział 17

UWAGA: Funkcja wymaga zainstalowania karty microSD.

NOWOŚĆ! Funkcja zapowiedzi głosowej

Wciśnij i przytrzymaj przez 1 sek. [SPCH], aby uruchomić głosową zapowiedź wyświetlanej częstotliwości i trybu operacyjnego lub znaku wywoławczego.

Uzyskasz informację bez konieczności spojrzenia na wyświetlacz.

Szczegóły w Instrukcji Zaawansowanej – rozdział 17

Także inne funkcje mogą pomóc poznać aktualne ustawienia bez konieczności spoglądania na wyświetlacz.

Patrz szczegóły w Instrukcji Zaawansowanej.

- Funkcja sygnalizowania dźwiękowego kanału HOME
- Funkcja zapowiedzi głosowej [DIAL]
- Funkcja zapowiedzi głosowej emisji

NOWOŚĆ! Funkcja chwilowego pomijania

Funkcja ta chwilowo pomija niepożądane częstotliwości podczas skanowania, przez określony odcinek czasu.

Szczegóły w Instrukcji Zaawansowanej – rozdział 13

Str. 49

RESETOWANIE

Wyświetlacz funkcyjny może czasem pokazywać błędne informacje (np. podczas pierwszego włączania zasilania). Może być spowodowane np. ładunkami statycznymi lub innymi czynnikami.

Jeżeli coś takiego nastąpi, wyłącz zasilanie. Oczekaj kilka sekund i włącz transceiver ponownie. Jeżeli problem się utrzymuje, dokonaj resetowania częściowego lub całkowitego.

Skorzystaj z częściowego resetowania, jeżeli chcesz od nowa ustawiać parametry pracy (częstotliwość VFO, ustawienia VFO, zawartość Menu) bez oczyszczania poniższych parametrów:

- zawartość pamięci
- zawartość kanału wywoławczego
- dane wiadomości
- zawartość pamięci GPS
- pamięć radia BC

- krawędzie skanowania
- pamięci znaku wywoławczego
- zawartość pamięci DTMF
- lista przemienników

RESETOWANIE CZĘŚCIOWE

1. Wciśnij [MENU], aby wejść w ekran menu
2. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać pozycje (Others)(inne) a następnie wciśnij D-pad (Ent), aby przejść do następnego poziomu.
(MENU> Others> Reset> Partial Reset (resetowanie częściowe)
3. Korzystaj z kolejnych kroków menu wskazanych bezpośrednio powyżej i wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać a następnie D-pad (Ent), aby zatwierdzić, jeden raz lub więcej, aż wyświetlony zostanie ostatni ekran.

Str. 50

4. Ukazuje się okno dialogowe „Partial Reset?”
5. Wciśnij D-pad (↓↑), aby wybrać „Yes” (tak) a następnie wciśnij D-pad (Ent).
 - Transceiver wyświetla „PARTIAL RESET” i resetowanie częściowe zostaje zakończone.

Str. 51

LISTA KODÓW PAŃSTW

Lista kodów państw (ISO 3166-1)

	Kraj	Kod		Kraj	Kod
1	Austria	AT	18	Lichtenstein	LI
2	Belgia	BE	19	Litwa	LT
3	Bułgaria	BG	20	Luksemburg	LU
4	Chorwacja	HR	21	Malta	MT
5	Czechy	CZ	22	Holandia	NL
6	Cypr	CY	23	Norwegia	NO
7	Dania	DK	24	Polska	PL
8	Estonia	EE	25	Portugalia	PT
9	Finlandia	FI	26	Rumunia	RO
10	Francja	FR	27	Słowacja	SK
11	Niemcy	DE	28	Słowenia	SI
12	Grecja	GR	29	Hiszpania	ES
13	Węgry	HU	30	Szwecja	SE
14	Islandia	IS	31	Szwajcaria	CH
15	Irlandia	IE	32	Turcja	TR
16	Włochy	IT	33	Wielka Brytania	GB
17	Łotwa	LV			

INFORMACJE FCC

Urządzenie zostało przetestowane pod kątem spełniania limitów określonych dla cyfrowych urządzeń klasy B, wyznaczonych przez regulację FCC. Limity te zostały określone, aby zapewnić ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach prywatnych. Tego typu urządzenia generują, używają i mogą promieniować energię,

jeżeli nie są instalowane i używane zgodnie z instrukcjami oraz mogą powodować zakłócenia łączności radiowej. Jakkolwiek nie ma pewności, że zakłócenia takie nie wystąpią przy określonych instalacjach. Jeżeli urządzenie powoduje zakłócenia odbioru radiowego lub TV, co może być sprawdzone poprzez jego włączenie i wyłączenie, zachęcamy użytkownika do wykonania poniższych czynności:

- Obróć lub przenieś antenę odbiorczą
- Zwiększ odstęp pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem
- Podłącz urządzenia do obwodu innego niż ten, na którym pracuje odbiornik
- Skonsultuj się ze swoim dealerem lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym

UWAGA: Zmiany i modyfikacje dokonane w urządzeniu bez zgody Icom Inc., mogą skutkować utratą prawa korzystania z urządzenia w myśl regulacji FCC.

Str. 52-54

INDEKS**A**

Akumulator	
Zasady ostrożności	14
Automatyczna odpowiedź z podaniem pozycji	48
Akcesoria dostarczone w zestawie	10
Dostarczone CD	11
Uruchomienie CD	11

E			K	
Ekran Menu	2		Karta microSD	
F			Formatowanie	40
Formatowanie karty microSD	40		Wkładanie	39
Funkcja chwilowego pomijania	48		Nagrywanie audio QSO	41
Funkcja nadawania fonii	48		Nagrywanie QSO na kartę microSD	39
Funkcja zapowiedzi słownej	48		Odtwarzanie nagranych audio	42
G			Zatrzymanie nagrywania	41
Główne funkcje	9		Używanie	39
Unikalne funkcje D-STAR	1		Funkcja nagrywarki głosu	47
GPS			Funkcja nadawania fonii	48
Wyświetlanie swojej pozycji	44		Kategoryczne ostrzeżenia	10
Funkcja logowania GPS	45		L	
Praca z GPS	43		Lista kodów państw	51
Ekran pozycji GPS	44		Ł	
Gdy używasz odbiornika GPS	16		Ładowanie	
Odbieranie danych GPS z wew. Odbiornika GPS	43		Zasady ostrożności	15
H			Ładowanie przy włączonym zasilaniu	16
Historia RX			Czas ładowania	15
Jak używać historii RX	21		M	
Zapisz znak wywoławczy stacji docelowej z historii RX	22		Monitorowanie dwóch pasm plus radio BC	47
Wyswietla odebrany znak wywoławczy	21			
I				
Informacje FCC	51			

N				
Nagrywanie			Ze stacją docelową	32
Nagrywanie audio QSO	41		R	
Nagrywanie QSO na kartę microSD	39		Resetowanie	49
Zatrzymanie nagrywania	41		Resetowanie częściowe	49
Nagrywarka fonii	47		S	
Nowe funkcje	47		Spis treści	7
Funkcja zapowiedzi słownej	48		Sygnaly niepożądane	16
Funkcja nagrywarki głosu	47		T	
Funkcja nadawania fonii	48		Tabela najczęściej występujących problemów	35
Funkcja chwilowego pomijania	48		Tryb DR	
Monitorowanie dwóch pasm plus radio BC	47		Wybór	17
O			Twoja pozycja	44
Odbiór danych GPS z wewnętrznego odbiornika GPS	43		U	
Odtwarzanie nagranych audio	42		Unikalne funkcje D-STAR	1
P			Używanie karty microSD	39
Plik log	46		W	
Przeziennik docelowy			Ważne informacje	16
Ustawienia przeziennika stacji docelowej (“TO”)	19		Ładowanie przy włączonym zasilaniu	16
Przeziennik dostępu			Gdy używany jest odbiornik GPS	16
Ustawienia przeziennika dostępu (“FROM”)	17		Sygnaly niepożądane	16
Wejście na przeziennik	17		Wkładanie karty microSD	39
Kontrola możliwości dostępu do przeziennika	20		Wpisywanie tekstu	23
Przygotowanie	2		Wykorzystywane przyciski	3
Wprowadź swój znak wywoławczy do transceivera	2		Wprowadzanie własnego znaku wywoławczego do transceivera	2
Zarejestruj swój znak wywoławczy na przezienniku Gateway	4		Wstęp	9
Przykłady łączności			Wyświetlanie odebranego znaku wywoławczego	21
Dla wywołania przez Gateway	30		Wyświetlanie zapisanej zawartości	38
Dla wywołania lokalnego	28			




Wywołanie	
Wywołanie przez Gateway	29
Wywołanie Gateway do stacji docelowej	31
Wywołanie lokalne	27
Wywołanie w trybie simpleks	33
Wywołanie lokalne	27
Przykład łączności	28
Co to jest wywołanie lokalne?	27
Wywołanie przez Gateway	29
Przykład łączności	30
Co to jest wywołanie Gateway?	29
Wywołanie przez Gateway do stacji docelowej	31
Przykład łączności	32
Wywołanie w trybie simpleks	33
Ustawianie kanału simpleksowego	33
Co to jest wywołanie w trybie simpleks?	33
Z	
Zapisywanie	
Zapisz znak wywoławczy stacji docelowej z historii RX	22
Ustawianie zapisywania	37
Wyświetlonej zapisanej zawartości	38
Zasady ostrożności	12
Zasilanie	2
Zatrzymanie nagrywania	41
Znak wywoławczy	
Przechwytywanie znaku wywoławczego	25
Przycisk przechwytywanie znaku wywoławczego	25
Wprowadzanie twojego własnego znaku wywoławczego do transceivera	2

ZNAK CE



Wersje CE, radiotelefon ID-51E, oznaczony znakiem CE na tabliczce z numerem fabrycznym, spełnia zasadnicze wymagania R&TTE.

Znak ostrzegawczy wskazuje, że sprzęt pracuje na niezharmonizowanych w UE zakresach częstotliwości i jego używanie wymaga zezwolenia URTiP.

	DECLARATION OF CONFORMITY
<p>We Icom Inc. Japan 1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japan</p>	
<p>Kind of equipment: VHF/UHF TRANSCEIVER</p>	<p>RoHS Directive</p>
<p>Type-designation: ID-51E</p>	<p>Declare on our sole responsibility that this equipment complies with the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment Directive, 2011/65/EU.</p>
<p>R&TTE Directive</p>	<p>Bad Soden 28th Jan. 2013</p>
<p>Declare on our sole responsibility that this equipment complies with the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, 1999/5/EC, and that any applicable Essential Test Suite measurements have been performed.</p>	<p>Place and date of issue Icom (Europe) GmbH Communication Equipment Auf der Krautweide 24, 65812 Bad Soden am Taunus, Germany</p>
<p>Version (where applicable):</p>	<p>Authorized representative name Y. Furukawa General Manager</p>
<p>This compliance is based on conformity with the following harmonised standards, specifications or documents:</p>	
<p>i) EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09) ii) EN 301 489-15 V1.2.1 (2002-08) iii) EN 301 783-2 V1.2.1 (2010-07) iv) EN 60950-1:2006/A1:2010 v) EN 62311:2008 vi) _____</p>	<p>Signature Icom Inc.</p>

Tłumaczenie „ICOM Polska” 2013